

www.sistemair.com

## **MANUALE TECNICO**

- **EN** Technical manual
- **F** Manuel technique
- **D** Technisches Handbuch
- ES Manual técnico





		ı





## **Revo Block professional**

## **MANUALE ISTRUZIONI**

- Tipologia: aspirapolvere centralizzato professionale
- Modello: Revo Block Professional
- Revisione 2.0.0

## **INDICE**

	INFORMAZIONI GENERALI	6
1	UTILIZZO DEL MANUALE	6
2	DESCRIZIONE DELLA CENTRALE ASPIRANTE	6
3	CARATTERISTICHE TECNICHE	7
4	CARATTERISTICHE COSTRUTTIVE	9
5	CARATTERISTICHE DI SICUREZZA	10
	5.1 Grado di protezione IP	11
	5.2 Grado di isolamento elettrico	11
	5.3 Dichiarazione di assenza di sostanze nocive	11
	5.4 Sicurezze relative ai ripari fissi di chiusura	11
	5.5 Sicurezze relative ai ripari mobili di chiusura	11
	5.6 Postazione di comando	12
6	USO PREVISTO DELLA MACCHINA	12
7	USO NON PREVISTO DELLA MACCHINA	12
8	CORREDO E ACCESSORI	13
9	USO DELLA CENTRALE ASPIRANTE	14
	9.1 Accensione della centrale aspirante	14
	9.2 Utilizzo della centrale aspirante	14
10	SVUOTAMENTO CONTENITORE POLVERI	15
11	SOSTITUZIONE CARTUCCIA FILTRO	17
	11.1 Rigenerazione cartuccia filtro	19
12	RIPARAZIONI E RICAMBI	20
	12.1 Criteri di intervento	20
	12.2 Ricambi consigliati	20
	12.3 Messa fuori servizio della centrale aspirante (regole generali)	20
13	EMISSIONE SONORA	21
14	POSIZIONAMENTO IDEALE DELLA CENTRALE PER RIDURNE	OF C.
	L'EMISSIONE SONORA	21
15	VIBRAZIONI	21





## **Revo Block professional**

## **MANUALE ISTRUZIONI**

- Tipologia: aspirapolvere centralizzato professionale
- Modello: Revo Block Professional
- Revisione 2.0.0

## **INDICE**

16	INSTALLAZIONE	21
	16.1 Installazione consigliata	21
	16.2 Posizionamento della macchina	21
	16.3 Fissaggio della centrale	22
	16.4 Trasformazione da versione DX (uscita tubi a destra) a versione SX (uscita tubi a sinistra)	22
	16.5 Collegamento della rete tubiera	23
	16.6 Collegamento elettrico	24
	16.7 Prova corretto senso di rotazione motore per modello (Revo 700)	26
17	PROGRAMMAZIONE COMPUTER DI BORDO	27
	17.1 Videata principale	27
	17.2 Impostazione potenza aspirante	28
	17.3 Menù informazioni	28
	17.4 Menù impostazioni	29
	17.5 Menù service	29
18	MENU'INFORMAZIONI FILTRO/POLVERI/MOTORE/SERVICE	30
19	CARTA D'IDENTITA' DEL PRODOTTO	32
20	PROGRAMMAZIONE MANUTENZIONI	33
21	TEST	35
22	SEGNALAZIONE MANUTENZIONI	37
	22.1 Segnalazione manutenzione Filtro	37
	22.2 Segnalazione manutenzione Polveri	37
	22.3 Segnalazione manutenzione Service	38
23	SEGNALAZIONE ALLARMI	39
	23.1 Allarme collegamento Can Bus	39
	23.2 Allarme Inverter/gruppo motore soffiante	40
	23.3 Tabella codifica Allarmi Inverter e risoluzione dei problemi	40
	23.4 Allarme temperatura gruppo motore soffiante	42
24	STORICO MANUTENZIONI/ALLARMI	43
	24.1 Storico manutenzione Filtro,Polveri,Service	43
	24.2 Storico Allarmi	44
25	RICERCA GUASTI	46





## **Revo Block professional**

## **MANUALE ISTRUZIONI**

- · Tipologia: aspirapolvere centralizzato professionale
- · Modello: Revo Block Professional
- Revisione 2 0 0

#### **PRESENTAZIONE**

Gentile Cliente,

La TECNOPLUS S.r.I., proprietaria del marchio SISTEM AIR, desidera innanzitutto ringraziarLa per la scelta da Lei effettuata acquistando la nuova centrale aspirante della linea Revo Block Professional che, con le caratteristiche che troverà descritte nel presente manuale, siamo certi soddisferà le Sue esigenze.

Revo Block Professional è stata interamente progettata e costruita in totale allineamento con la direttiva macchine 2006/42/CE (recepimento italiano con il D.lgs.17/10), della Direttiva Bassa Tensione 2006/95/CE, della Compatibilità Elettromagnetica 2004/108/CE, con materiali di prima qualità e profondendo particolare impegno mirato alla massima riduzione possibile dei rischi d'infortunio.

Abbiamo quindi redatto il presente manuale allo scopo di fornirLe adeguate istruzioni circa il corretto uso e la corretta manutenzione che sono fondamentali per la sicurezza dell'operatore, per il corretto funzionamento e conseguentemente per la lunga durata della macchina.

La preghiamo pertanto di leggere attentamente e per intero il presente manuale, di attenersi scrupolosamente alle istruzioni in esso contenute e soprattutto, per motivi di sicurezza, di non compiere nessun tipo d'intervento che non sia specificatamente menzionato.

Per l'ottenimento dei migliori risultati, si raccomanda l'uso dei materiali di consumo originali SISTEM AIR. Il marchio di fabbrica SISTEM AIR citato nel presente manuale è un marchio registrato ed appartiene al proprietario TECNOPLUS S.r.l.



#### **INFORMAZIONI GENERALI**

#### 1. UTILIZZO DEL MANUALE

Il manuale di istruzione è un documento redatto dal costruttore ed è parte integrante della centrale aspirante. Nel caso in cui venga rivenduta, regalata o affittata ad altri, esso dovrà essere consegnato al nuovo utente o proprietario.

Si raccomanda di utilizzarlo e custodirlo con cura durante tutta la vita operativa.

L'obiettivo principale di questo manuale è quello di far conoscere il corretto modo di utilizzo dell'apparecchiatura affinchè si possano ottenere le migliori prestazioni mantenendola in perfette condizioni di lavoro e di sicurezza.

Nessuna parte di questo documento può essere riprodotta, copiata o divulgata con qualsiasi mezzo, senza l'autorizzazione scritta della TECNOPLUS s.r.l. proprietaria del marchio SISTEM AIR. La ditta TECNOPLUS s.r.l. si riserva la possibilità di apportare migliorie o modifiche a questo manuale e all'apparecchio stesso in qualsiasi momento, senza l'obbligo di darne preventivo avviso a terzi.

#### 2. DESCRIZIONE DELLA CENTRALE ASPIRANTE

La costante ricerca applicata ai sistemi centralizzati di aspirazione, coadiuvata dall'alta tecnologia elettronica ha permesso alla TECNOPLUS S.r.l. di realizzare Revo Block Professional.

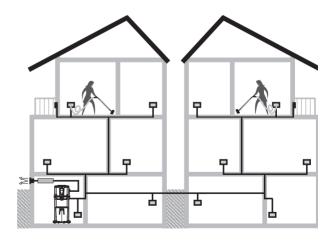
Il sistema di aspirapolvere centralizzato, adatto ad ogni tipologia abitativa (casa civile, ufficio, albergo, terziario), consiste in una rete tubiera in PVC sottotraccia, a parete o nel controsoffitto, che si dirama nei vari locali e alla cui estremità vengono posizionate le prese di aspirazione.

La centrale aspirante SISTEM AIR, posizionata in un locale di servizio, box auto o altro disimpegno, viene collegata alla rete tubiera di aspirazione.

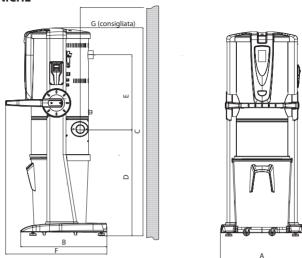
L'attivazione della centrale avviene inserendo il manicotto del tubo flessibile di pulizia in una qualsiasi presa di aspirazione.

Se la rete tubiera è sprovvista del circuito elettrico, l'attivazione e la disattivazione potrà avvenire mediante un telecomando (accessorio a richiesta).

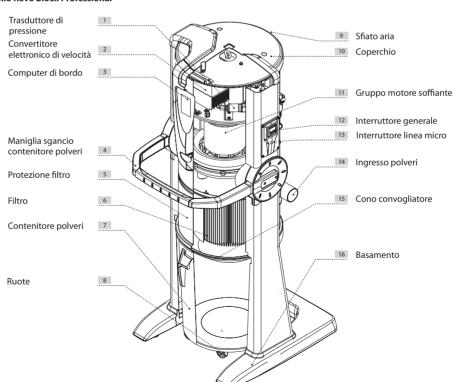
La centrale Revo Block Professional rappresenta un prodotto con caratteristiche innovative, per applicazioni di tipo professionale (piccoli hotel, uffici, strutture sportive, centri estetici) con un ingombro contenuto. Anch'essa dispone della gestione elettronica di seconda generazione introdotta da Sistem Air sulle sue centrali, che consente una gestione semplificata del sistema.



#### 3- CARATTERISTICHE TECNICHE



#### **Modello Revo Block Professional**





Revo Block Professional								
Modello Articolo		Revo Block 500	Revo Block 700	Revo Block 1000	Revo Block 1200	Revo Block 1500	Revo Block 1800	
		3203.1B	3203.2B	3203.3B	3203.4B	3203.5B	3203.6B	
Computer manutenzione		SI	SI	SI	SI	SI	SI	
Attacco aspirazione	Ømm	63	63	63	63	63	80	
Scarico aria	Ømm	63	63	63	63	63	80	
Grado di protezione	IP	20	20	20	20	20	20	
Alimentazione	V ac	220/240	400	220/240	400	400	400	
Frequenza	Hz	50/60	50/60	50/60	50/60	50/60	50/60	
Potenza motore	kW	1,5	2,2	2,2	2,2	4	4	
Assorbimento	А	5,6	4,6*	7,9	4,6	8,1	8,1	
Alimentazione prese	V dc	12	12	12	12	12	12	
Convertitore elettronico di veloc	ità	SI	NO	SI	SI	SI	SI	
Portata massima aria	m³/h	265	304*	366	366	471	570	
Superficie filtrante	cm <sup>2</sup>	17000	17800	17800	17800	17800	17800	
Capacità contenitore polveri	I	62	106	106	106	106	106	
Sfiato aria		SI	SI	SI	SI	SI	SI	
Silenziatore scarico aria		SI	SI	SI	SI	SI	SI	
Peso	kg	75	95	95	95	105	115	
Misura A	mm	615	750	750	750	750	750	
Misura B	mm	633	633	633	633	633	633	
Misura C	mm	1515	1616	1616	1616	1616	1616	
Misura D	mm	773	773	773	773	773	773	
Misura E	mm	542	642	642	642	642	642	
Misura F	mm	750	750	750	750	750	750	
Misura G	mm	500	500	500	500	500	500	
Rumorosità motore	60÷80							

<sup>\*</sup>Con frequenza di alimentazione 50Hz.

8

**N.B.:** Valori di rumorosità nominali. I valori possono variare in funzione della velocità d'uso, dell'ambiente in cui la centrale è installata e del tipo di installazione.

#### 4 - CARATTERISTICHE COSTRUTTIVE

Le centrali della linea Revo Block Professional sono dotate di un gruppo motore/pompa a canale laterale, la cui modalità di intervento è regolata automaticamente dall'elettronica evoluta installata, in base al numero di operatori che utilizzano il sistema di aspirazione. Grazie a questa elettronica, l'installazione risulta estremamente semplice: basta impostare il valore di depressione desiderato sull'impianto e, durante il funzionamento, grazie alla presenza del trasduttore di pressione, la centrale regola automaticamente tutti i parametri per ottenere la prestazione di aspirazione impostata, prestando attenzione all'ottimizzazione dei consumi. In questo modo anche il collaudo diventa estremamente semplice, al pari di quello che si effettua su di una centrale civile.

Superficie massima	MODELLO	Articolo	Numero opertatori consigliati	Predisposizione autopulizia	Potenza motore kW	Alimentazione fasi -Volt ac	Convertitore elettronico di velocità	Portata massima aria m³/h	Superficie filtrante cm²	Capacità contenitore polveri litri
Max 500 m <sup>2</sup>	Revo Block 500	3201.1B	1	SI	1,5	2-220/240	SI	265	17000	62
Max 700 m <sup>2</sup>	Revo Block 700	3201.2B	1	SI	2,2	3-400	NO	304	17800	106
Max 1000 m <sup>2</sup>	Revo Block 1000	3201.3B	2	SI	2,2	2-220/240	SI	366	17800	106
Max 1200 m <sup>2</sup>	Revo Block 1200	3201.4B	2	SI	2,2	3-400	SI	366	17800	106
Max 1500 m <sup>2</sup>	Revo Block 1500	3201.5B	2	SI	4	3-400	SI	471	17800	106
Max 1800 m <sup>2</sup>	Revo Block 1800	3201.6B	3	SI	4	3-400	SI	570	17800	106

Le centrali aspiranti serie Revo Block Professional sono state progettate e costruite secondo i criteri che impongono le normative vigenti e le direttive comunitarie, senza tralasciare però elementi fondamentali quali la funzionalità, la potenza e la praticità d'utilizzo.

#### Le caratteristiche tecniche principali possono essere così elencate:

- Scocca cilindrica in metallo verniciata a polvere epossidica.
- Basamento rivestito in materiale antiurto a protezione della centrale.
- Secchio raccolta polveri in metallo (capacità 62/106 litri) con rotelle per la movimentazione.
- Sacco e tendisacco per secchio di raccolta, per eseguire veloci ed igieniche operazioni di smaltimento del materiale aspirato.
- Possibilità di collegamento tubazioni sia a destra che a sinistra.
- Gruppo motore pompa a canale laterale.
- Valvola rompivuoto per evitare che il motore lavori in condizioni critiche.
- Convertitore elettronico (Inverter) per la riduzione degli assorbimenti elettrici.
- Alimentazione prese aspiranti con tensione 12 V dc.
- Cartuccia filtro in poliestere certificato classe M lavabile con acqua (superficie filtrante: 17000/17800 cm²).
- Protezione filtro metallica per prevenire le rotture accidentali.
- Computer di bordo per il controllo dei cicli di manutenzione con segnalazione di contenitore polveri pieno, cartuccia filtro da pulire, manutenzione macchina.
- Predisposizione per il collegamento ad un segnale remoto ausiliario di avviso manutenzione (facoltativo).
- Aspirazione liquidi tramite accessorio opzionale.
- Aspirazione materiale elettrostatico previa realizzazione rete tubiera in metallo collegata a terra.
- Possibilità di abbinare anche in tempi successivi il sistema di autopulizia Autocleaner.
- Trasduttore di pressione
- Sistema di regolazione automatica della potenza aspirante esclusivo Sistem Air.



- Gruppo motore di tipo professionale, ad alte prestazioni con soffiante a canali laterali in lega leggera, esente da manutenzione, conforme alla normativa CE, classe IP55, dotato di silenziatore integrato.
- Rumorosità motore dB(A): da 60 db a 50 Hz, a 72 db a 60 Hz.

Un innovativo sistema di controllo e manutenzione, integrato nell'elettronica installata sulla centrale permette di interagire con l'utilizzatore in maniera semplice e immediata. La gestione della manutenzione può essere programmata a piacere dall'utente, il quale riceve sul display grafico di facile consultazione i messaggi relativi allo stato della macchina, unitamente alle indicazioni sulle operazioni da fare in caso di anomalie.

#### 5 - CARATTERISTICHE DI SICUREZZA

Si raccomanda di leggere attentamente tutte le indicazioni relative all'installazione, uso e manutenzione contenute in questo manuale.

Inoltre occorre sempre sequire le sequenti AVVERTENZE:

- Non utilizzare la macchina per usi impropri.
- Non lasciare che i bambini si avvicinino alla centrale aspirante durante l'uso ne che giochino con essa o con le prese di aspirazione.
- Questo apparecchio non deve essere utilizzato da persone (bambini inclusi) con ridotte capacità psichiche, sensoriali o mentali, oppure da persone senza esperienza e conoscenza, a meno che non siano controllate o istruite all'uso dell'apparecchio da persone responsabili della loro sicurezza.
- I bambini devono essere supervisionati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.
- Togliere immediatamente l'alimentazione della corrente elettrica nel caso in cui:
  - Il cavo di alimentazione elettrica è consumato o comunque non integro
  - La centrale aspirante è stata esposta a pioggia o ad eccessiva umidità
  - La centrale aspirante ha subito un urto o comunque l'involucro esterno è danneggiato
  - Si sospetta che la centrale aspirante abbia bisogno di manutenzione o di riparazione
- Indossare guanti di protezione e mascherina per eseguire lavori di manutenzione, svuotamento del contenitore polvere, sostituzione e pulizia del filtro.
- · Utilizzare solo ricambi originali.
- Non aspirare tessuti, materiale pesante, ceneri o braci ancora in fermento.
- Non aspirare mai liquidi
- · Non utilizzare la centrale senza la cartuccia filtro.
- Non ostruire le tubazioni di scarico dell'aria e le prese di raffreddamento del motore.
- Non mettere parti del corpo a contatto con gli accessori per l'aspirazione.
- Non lasciare in funzione la centrale quando non la si usa e scollegarla dall'alimentazione elettrica quando si prevede un lungo periodo di inattività.
- Non aspirare la polvere di cantiere (cemento, detriti di calce, polvere di intonaci ecc.ecc.) al termine dell'installazione della centrale, si può ostruire in breve tempo la cartuccia filtro.
- Non aspirare materiale che potrebbe provocare cariche elettrostatiche all'interno della tubazione se non preventivamente comunicato al Costruttore.

Infine si ricorda che pittogrammi o segnalazioni di pericolo e di divieto si trovano nelle parti dell'apparecchiatura dove, se non rispettate le condizioni dettate dalle segnalazioni, sicuramente si può incorrere in situazioni di rischio.

**AVVERTENZE:** la ditta TECNOPLUS S.R.L. declina ogni forma di responsabilità o di garanzia se l'acquirente o chi per esso compie modifiche o accorgimenti seppur minimi al prodotto acquistato.

L'apparecchiatura così concepita e realizzata è in grado di soddisfare al meglio sia come qualità sia come applicazione le esigenze attuali del mercato dell'aspirazione domestica centralizzata.

Tutti i materiali ed i componenti usati per la sua realizzazione soddisfano le norme di sicurezza CE e presso la ditta TECNOPLUS S.R.L. sono depositate le loro certificazioni.

#### 5.1 Grado di protezione IP

IP 20: Apparecchio con protezione contro i corpi solidi di dimensioni superiori a 12 mm e non protetto contro la penetrazione dell'acqua.



#### 5.2 Grado di isolamento elettrico

CLASSE I: Apparecchio con isolamento elettrico fondamentale.

Deve essere collegato al circuito di terra dell'impianto elettrico generale.



#### 5.3 Dichiarazione di assenza di sostanze nocive

La TECNOPLUS S.r.l. dichiara che i propri prodotti ed apparecchiature sono realizzate con materiali che rispettano i limiti stabiliti dalle vigenti norme in materia di salvaguardia della salute e dell'ambiente e non contengono sostanze classificate come SVHC (Substance of Very High Concern) in accordo con il regolamento CE 1907/2006 (REACH, ovvero registrazione, valutazione, autorizzazione delle sostanze chimiche; Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemical substances ). Anche se nei cicli di lavorazione delle materie prime e dei nostri prodotti non sono impiegate le suddette sostanze, non può comunque essere esclusa la loro presenza nell'ordine di p.p.m. (parti per milione), a causa di micro-inquinamenti delle materie prime.

#### 5.4 Sicurezze relative ai ripari fissi di chiusura

L'accesso alle parti elettriche è protetto da copertura amovibili solo tramite fissaggio con viti Torsen, utilizzate anche nella segregazione della cupola fonoassorbente della camera in cui sono posizionati i motori di aspirazione.

Ogni operazione di intervento sulla centralina di controllo e sui motori deve essere eseguita da operatori qualificati e a impianto elettrico sezionato con distacco della spina dalla presa di alimentazione elettrica.

#### 5.5 Sicurezze relative ai ripari mobili di chiusura

Non sono presenti ripari mobili di chiusura, ogni riparo è considerato riparo fisso, fissato tramite viti apposite. TECNOPLUS s.r.l. ricorda che è severamente proibito sostituire le viti utilizzate nella progettazione e costruzione della macchine, con altre di differenti caratteristiche.

TECNOPLUS s.r.l. sospenderà immediatamente la garanzia del prodotto in caso di manomissioni da parte del Cliente.



#### 5.6 Postazione di comando

La centrale aspirante Revo Block Professional ha una postazione di comando dalla quale si può configurare il funzionamento dell'apparecchio, tramite un semplice display interfaccia operatore.

Dalla postazione di comando (display) si possono controllare ed impostare le operazioni di manutenzione ordinaria. La postazione di lavoro invece è delocalizzata nelle varie stanze, grazie alla rete tubiera. L'operatore quindi non viene a contatto con la macchina durante il funzionamento della stessa, se non per le operazioni di messa in servizio, e di uso della centrale aspirante.

#### 6 - USO PREVISTO DELLA MACCHINA

La centrale aspirante modello Revo Block Professional è stata progettata per aspirare esclusivamente polvere, corpi solidi di minuscole dimensioni e materiali asciutti.

L'uso previsto è relativo all'utilizzo in ambiente domestico e civile dell'aspiratore centralizzato, collegato ad una rete tubiera ed alimentato dalla normale rete elettrica.

Viene utilizzata in installazioni di abitazioni di grandi dimensioni ad uso residenziale e per il piccolo terziario con impianti di estese dimensioni o che richiedono utilizzo gravoso o continuativo con le sequenti caratteristiche:

- superficie da pulire consigliata max 1800 m².
- rete tubiera realizzata con tubazioni da 63/80 mm di diametro e raccordo ingresso alla centrale da Ø 63/80 mm.
- alimentazione monofase a 220/240 V ac e trifase 4 400 V ac.
- scarico aria convogliato all'esterno.
- utilizzo dell'impianto con fattore di contemporaneità fino a 3 operatori (subordinato ad un appropriato dimensionamento).

#### 7 - USO NON PREVISTO DELLA MACCHINA

E' molto importante NON utilizzare l'apparecchio negli usi seguenti, ritenuti scorretti e pericolosi:

- Non deve essere usata per aspirare tessuti, materiale pesante o incandescente.
- · Non aspirare mai liquidi.

Inoltre l'apparecchio non è stato concepito per essere utilizzato in ambienti a pericolo di esplosione, pertanto:

- È vietato aspirare materiali con alto rischio di esplosione (polvere da sparo) o materiali singolarmente inerti ma che, una volta aspirati e miscelati nel contenitore di raccolta polveri, possono provocare reazioni chimiche pericolose.
- È fatto assoluto divieto di utilizzare la centrale aspirante in atmosfere esplosive o al di fuori dei valori standard di temperatura, pressione e umidità.
- Non aspirare materiale che potrebbe provocare cariche elettrostatiche all'interno della tubazione se non preventivamente comunicato al Costruttore.

Non sono consentiti usi diversi da quelli sopraindicati.

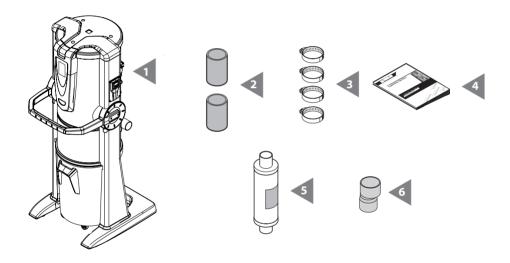
Qualsiasi adattamento o modifica della centrale al fine di renderla idonea ad aspirare un particolare tipo di materiale, deve essere approvata per iscritto dal costruttore.

Qualsiasi impiego diverso da quello per cui la centrale è stata costruita, rappresenta una condizione anomala che può arrecare danno al mezzo e costituire un serio pericolo per l'utilizzatore.

#### 8 - CORREDO E ACCESSORI

La confezione di vendita della centrale, inoltre, comprende anche il corredo di accessori, composto dai seguenti particolari:

- 1) N°1 centrale aspirante Revo Block Professional
- 2) N°2 manicotti in gomma per il collegamento alla rete tubiera di aspirazione
- 3) N°4 fascette metalliche per il fissaggio dei manicotti
- 4) N°1 manuale d'installazione, uso e manutenzione
- 5) N°1 silenziatore
- 6) N°1 riduzione 80/63





#### 9 USO DELLA CENTRALE ASPIRANTE

La centrale aspirante **Revo Block Professional**, quando viene messa sotto tensione, ha la possibilità di attivarsi ogni qualvolta si inserisce un tubo flessibile in una delle qualsiasi prese di aspirazione poste nei vari locali. Questo avviene grazie ad un contatto elettrico posizionato direttamente nella presa che dà il consenso, una volta attivato, ad accendere il motore di aspirazione della centrale.

L'elettronica, basata su un sofisticato software, realizzato in esclusiva per Sistem Air, avviserà, tramite una messaggistica dedicata, l'utilizzatore quando dovrà eseguire la regolare manutenzione ordinaria. Tale manutenzione comporta lo svuotamento del contenitore polveri e della regolare pulizia della cartuccia filtro.

### 9.1 Accensione della centrale aspirante





Alzare l'interruttore generale situato sulla spalla destra della centrale in posizione «I-ON».

Il Display si accenderà, ad indicare che la centrale è sotto tensione.

## 9.2 Utilizzo della centrale aspirante





Montare sull'impugnatura del tubo flessibile l'accessorio di pulizia idoneo all'utilizzo che se ne vuol fare, in relazione al tipo di sporco, alla superficie da pulire, ecc.ecc.

Inserire l'altra estremità del tubo flessibile nella presa di aspirazione a muro. Così facendo si ha l'attivazione del motore aspirante della centrale, grazie all'attivazione del segnale elettrico posto nella presa aspirante stessa.

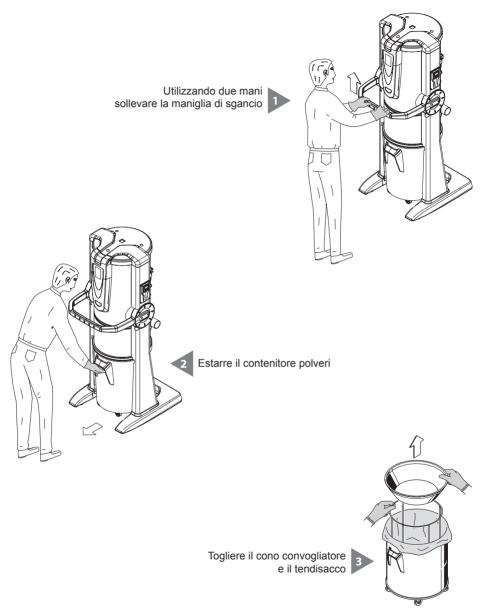




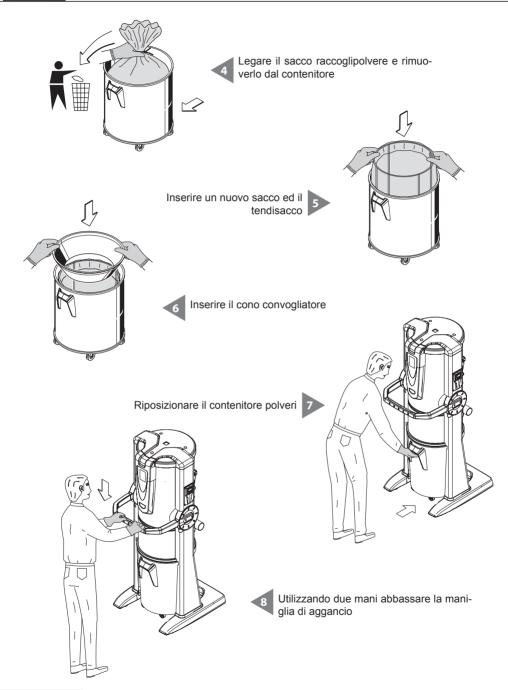
Terminato l'utilizzo togliere il tubo flessibile dalla presa di aspirazione, avendo l'accortezza di accompagnare lo sportello nella sua chiusura nella posizione di riposo. Se lo sportello dovesse essere lasciato libero di richiudersi, provocherà un colpo violento dello stesso contro la presa, in quanto è ancora attivo l'effetto aspirante della centrale e quindi la depressione ne favorirà l'immediata e violenta chiusura.

La centrale aspirante è programmata per impiegare qualche secondo prima di disattivarsi, poichè deve essere completato l'effetto aspirante su tutto il ramo interessato della rete tubiera.

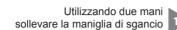
#### **10 SVUOTAMENTO CONTENITORE POLVERI**

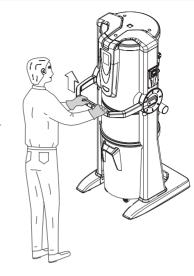


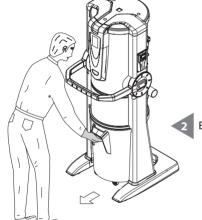




### 11 SOSTITUZIONE CARTUCCIA FILTRO

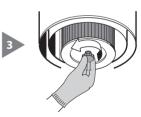


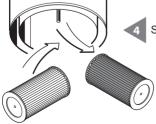




Estarre il contenitore polveri

Svitare il pomello di bloccaggio





Sostituire la cartuccia filtro

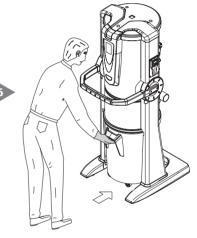


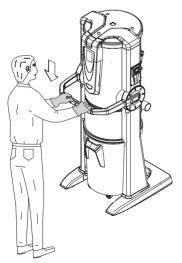




Avvitare il pomello di bloccaggio

Riposizionare il contenitore polveri 6







Utilizzando due mani abbassare la maniglia di aggancio

#### 11.1 Rigenerazione cartuccia filtro

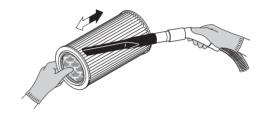


#### **ATTENZIONE**

## NON UTILIZZARE LA CENTRALE SENZA LA CARTUCCIA FILTRO. PRIMA DI ESEGUIRE QUESTA OPERAZIONE OCCORRE MONTARE UNA CARTUCCIA DI RICAMBIO SULLA CENTRALE.

La cartuccia filtro può essere più volte rigenerata aspirando lo sporco presente sulla superficie filtrante, utilizzando la stessa centrale e l'accessorio lancia.

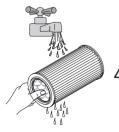








Verificare che non vi siano lacerazioni sulla superficie filtrante, nel qual caso la cartuccia risulterebbe inutilizzabile.





La cartuccia filtro può essere lavata sotto acqua corrente ATTENZIONE: prima di rimontare il filtro attendere la completa asciugatura



#### 12 - RIPARAZIONI E RICAMBI

#### 12.1 Criteri di intervento

È fatto assoluto divieto di intervenire sulla centrale aspirante per riparazioni e/o manutenzioni non espressamente autorizzate su questo manuale.

Tutti gli interventi di riparazione per guasto o malfunzionamento devono essere eseguiti da personale qualificato del Servizio Assistenza.

In caso di interventi da parte di personale non autorizzato, l'eventuale garanzia sul prodotto decade e solleva il costruttore da qualsiasi responsabilità per eventuali danni a persone e/o cose conseguenti a tale intervento

#### 12.2 Ricambi consigliati

È buona norma procurarsi per tempo quei ricambi soggetti a più rapida usura.

Per garantire l'ottimale e duraturo funzionamento della centrale aspirante si raccomanda l'utilizzo esclusivo di ricambi originali SISTEM-AIR di seguito elencati.

DESCRIZIONE	CODICE RICAMBIO	MODELLO CENTRALE	
Cartuccia filtro Cartuccia filtro	1610.7 1610.7R	Revo 500 Revo 700/1000/ 1200/1500/1800	
Sacco per la raccolta polveri nel contenitore	1614.2 1614.3	Revo 500 Revo 700/1000 1200/1500/1800	

#### 12.3 Messa fuori servizio della centrale aspirante (regole generali)

Qualora si decidesse di mettere fuori servizio la centrale aspirante, è necessario eseguirlo nel rispetto della nostra salute e dell'ambiente in cui viviamo.

Informarsi se vi siano luoghi e/o persone autorizzate al ritiro e allo smaltimento di tale prodotto.

Lo smaltimento e/o il riciclaggio di qualsiasi componente della centrale deve essere eseguito in conformità delle leggi vigenti.

20

#### 13 - EMISSIONE SONORA

E' stata eseguita una prova fonometrica misurando la pressione sonora e la potenza acustica della centrale.

Presso la TECNOPLUS S.r.l. è custodito il report della prova.

#### 14 - POSIZIONAMENTO IDEALE DELLA CENTRALE PER RIDURNE L'EMISSIONE SONORA

Per ridurre l'emissione sonora della centrale si può ricorrere ad utili suggerimenti ed accorgimenti, quali:

- Eventualmente ricorrere a materiali fonoassorbente sulle due pareti laterali, se queste sono molto vicine tra loro, in modo da spezzare l'onda sonora ed evitare che si abbiano fenomeni di risonanze tra le due onde che potrebbero rimbalzare sui due muri contrapposti
- Eventualmente insonorizzare anche il soffitto

#### 15 - VIBRAZIONI

Non è presente contatto mano-braccio o corpo intero tra l'operatore e la macchina durante l'operazione di aspirazione tramite il tubo flessibile, perciò non sono presenti vibrazioni. Non esiste quindi il rischio relativo.

#### 16 - INSTALLAZIONE



### - ATTENZIONE -QUESTE OPERAZIONI DEVONO ESSERE ESEGUITE DA PERSONALE QUALIFICATO

#### 16.1 Installazione consigliata

La centrale della linea Revo Block Professional è dotata di un collegamento alla tubazione di sfiato dell'aria, condizione necessaria per poter espellere all'esterno le micropolveri che la cartuccia filtro non può trattenere. Deve essere installata in locali tecnici o in locali di servizio ( come box, cantine o altro), protetti da intemperie, umidità ed eccessivi sbalzi di temperatura (Temperatura ambiente lavoro "-5 ÷ 45°C", umidità relativa 20 ÷ 85% senza condensa o congelamento). Occorre scegliere per l'installazione luoghi lontani da fonti di calore, come ad esempio stufe o caloriferi. (N.B: grado di protezione centrali IP 20).

Si consiglia, in fase di progettazione, di eseguire sempre dei rilevamenti al fine di prevedere il posizionamento ideale della centrale rispetto all'impianto, considerando ragionevoli spazi per l'installazione, l'utilizzo. la manutenzione e un corretto ricircolo di aria intorno alla centrale.

Le particolarità costruttive consentono inoltre di poter collegare le centrali all'impianto con tubazioni in arrivo sia da destra che da sinistra. Nel caso di un impianto su più livelli, se ne consiglia l'installazione sempre al livello più basso.

#### 16.2 Posizionamento della macchina

Al fine di consentire un corretto uso della macchina e un'agevole manutenzione, si consiglia di mantenere attorno alla stessa gli spazi liberi minimi di 60 cm liberi sui tre lati (escluso il lato di fissaggio al muro).



#### 16.3 Fissaggio della centrale

La centrale non necessita di ancoraggi particolari. Tuttavia è necessario accertarsi che la zona prescelta per l'installazione abbia i seguenti requisiti minimi per un corretto e sicuro posizionamento:

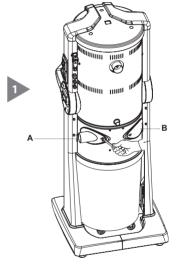
- una superficie di appoggio solida, che sia perfettamente in piano e orizzontale;
- che la superficie non sia soggetta a vibrazioni. Inoltre è fondamentale che non ci siano sconnessioni tali da rendere instabile la centrale

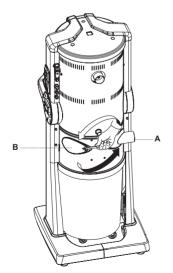
# 16.4 Trasformazione da versione DX (uscita tubi a destra) a versione SX (uscita tubi a sinistra)

Normalmente le centrali aspiranti sono fornite con attacco tubi aspirazione e scarico alla destra (versione DX).

In caso di necessità è possibile trasformarle portando entrambi gli attacchi a sinistra (versione SX). Per eseguire l'operazione è necessario:

Smontare l'imbocco del tubo di aspirazione "A" e la lamiera di chiusura "B" svitando le relative viti di fissaggio.







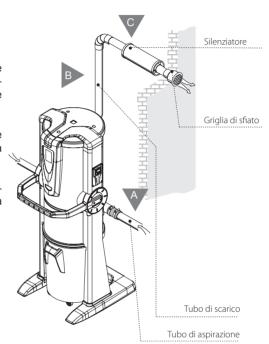
Rimontare, scambiandone di posto, l'imbocco del tubo di aspirazione "A" e la lamiera di chiusura "B" riavvitando le relative viti di fissaggio.

In questa fase ruotare anche di 180° l'imbocco del tubo di aspirazione come rappresentato in figura.

### 16.5 Collegamento della rete tubiera (vedi figura)

Gli imbocchi per il collegamento alla rete tubiera e alla tubazione di sfiato dell'aria all'esterno possono essere posizionati sia sul lato destro che sul lato sinistro della centrale.

- A Collegare, utilizzando la riduzione 80/63, il manicotto e le fascette metalliche in dotazione, la centrale alle rete tubiera di aspirazione dell'aria.
- B Collegare, utilizzando il manicotto e le fascette metalliche in dotazione, la centrale al tubo di scarico.
- Inserire un silenziatore sul tubo di scarico, posizionandolo in prossimità della griglia di sfiato.



Utilizzando il manicotto collegare il raccordo di sfiato dell'aria della centrale, identificato con la lettera (B), al tubo di scarico dell'aria dell'abitazione

N.B. Diametro tubo di scarico per lunghezze fino a 6 m: 63 mm
Diametro tubo di scarico per lunghezze da 6 m a 8 m: 80 mm

Diametro tubo di scarico per lunghezze da 8 m a 10 m: 100 mm Si sconsiglia di utilizzare un tubo di scarico con una lunghezza superiore ai 10 m,

perchè potrebbe provare il danneggiamento della centrale aspirante.



#### 16.6 Collegamento elettrico



# ATTENZIONE: Il collegamento elettrico deve essere eseguito ESCLUSIVAMENTE da personale qualificato.

Prima di effettuare il collegamento elettrico verificare che la tensione di ingresso di alimentazione corrisponda alla tensione nominale dalla centrale aspirante (vedi targhetta di identificazione).

Il Costruttore declina ogni responsabilità per danni a persone e/o a cose derivanti dal collegamento ad un impianto elettrico non a norma.

La centrale aspirante, accessoriata con il sistema di controllo della frequenza (inverter), deve essere collegata a terra in conformità alle normative riguardanti alte correnti di fuga (oltre i 3,5mA).

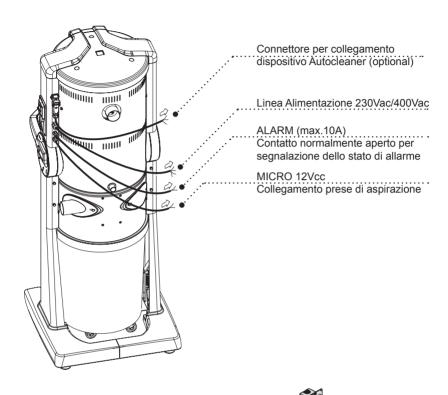
Se le normative locali o nazionali richiedessero la protezione a monte mediante interruttori differenziali, usare un dispositivo di tipo A per alimentazioni elettriche monofase e un dispositivo di tipo B per alimentazioni elettriche trifase, secondo quanto definito nello Standard IEC 60755.

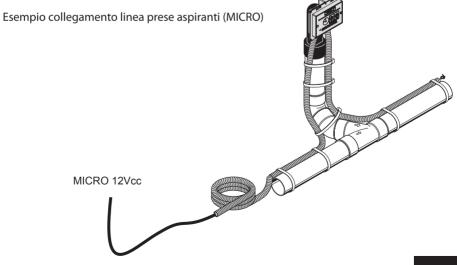
Scegliere un modello idoneo che disponga di:

- · Filtraggio di corrente ad alta frequenza
- · Dispositivi immuni al disinnesto dovuto alla presenza di disturbi

Per eseguire l'operazione procedere nel seguente modo (vedi figura)

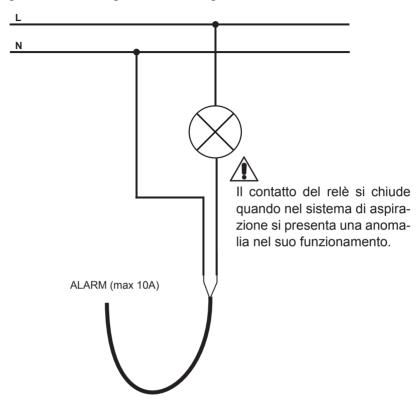
- Collegare il cavo di ingresso segnale di attivazione (LINEA MICRO) alle prese di aspirazione.
   N.B. I cablaggi elettrici delle prese di aspirazione devono essere separati dai cavi di potenza
- · Collegare il cavo di alimentazione della centrale aspirante alla rete di distrubuzione elettrica
- · Verificare che l'impianto elettrico sia realizzato secondo le norme locali o nazionali in vigore.
- Si sconsiglia di alimentare la centrale con tensione di alimentazione proveniente da quadri elettrici provvisori (per esempio quadri elettrici di cantiere) per evitare possibili danneggiamenti delle parti elettroniche.







Esempio collegamento contatto segnalazione allarme generico (ALARM)



#### 16.7 Prova corretto senso di rotazione motore per modello Revo 700

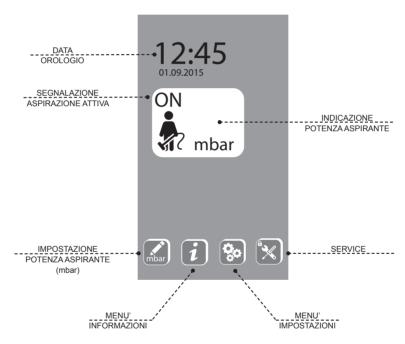
Per la centrale Revo Block Professional 700, occorre verificare alla prima accensione se nella bocchetta di aspirazione delle polveri c'è un effetto aspirante. In caso negato significa che il motore gira in senso contrario. Per correggere l'errore è necessario scambiare la posizione di due cavi di alimentazione della centrale aspirante.

26

#### 17 PROGRAMMAZIONE COMPUTER DI BORDO

Tramite il display touch è possible inviare i comandi al computer di gestione della centrale, effettuare scelte di funzionamento, programmare la manutenzione ordinaria ed inserire i dati personali dell'installatore.

## 17.1 Videata principale

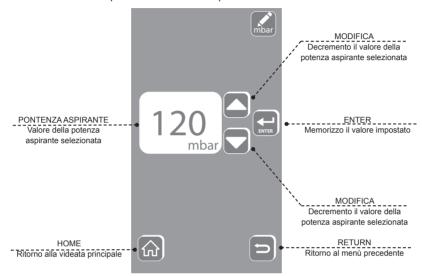






## 17.2 Impostazione POTENZA ASPIRANTE

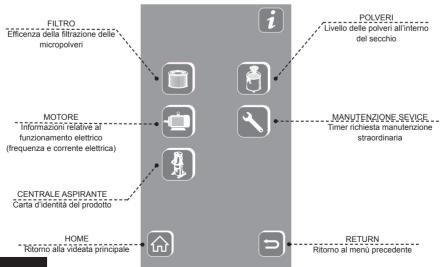
Utilizzando questa funzione è possibile modificare la potenza di aspirazione secondo le proprie esigenze. Premere ENTER per accettare il dato impostato





#### 17.3 Menù INFORMAZIONI

Utilizzando questa funzione è possibile verificare le funzionalità della centrale aspirante.

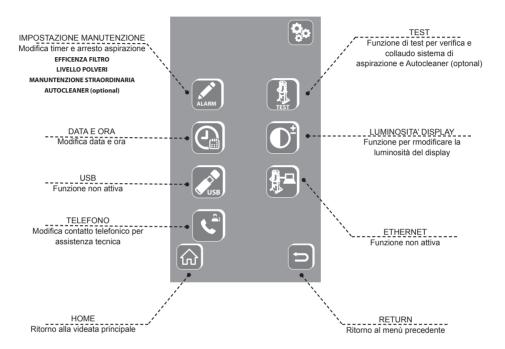


28



### 17.4 Menù IMPOSTAZIONI

Utilizzando questa funzione è possibile modificare le impostazioni di base del sistema di controllo ed eseguire i test funzionali del sistema di aspirazione.





#### 17.5 Menù SERVICE

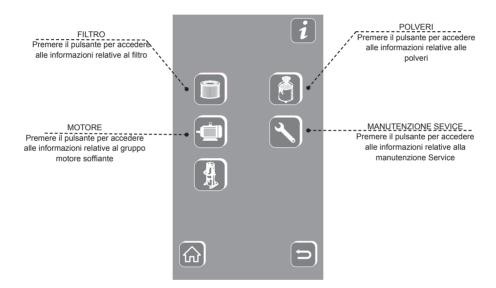
Funzione protetta da password riservata al SERVICE (centro di assistenza tecnica autorizzata).





### 18 MENU' INFORMAZIONI FILTRO/POLVERI/MOTORE/SERVICE

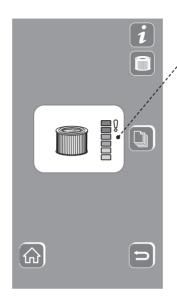
Tramite il menù INFO è possibile visualizzare le informazioni relative al grado di filtrazione delle micropolveri, al livello delle polveri all'interno del secchio, al funzionamento del gruppo motore soffiante e alla scadenza della richiesta di manutenzione Service.



30

#### Esempio





## COLONNA INDICAZIONE EFFICENZA FILTRAZIONE MICROPOLVERI

VERDE : filtrazione ottima

GIALLO: filtrazione sufficiente

ROSSO: filtrazione scarsa,
eseguire rigeneraizone
cartuccia filtrante

#### Esempio



h:

Informazione relativa al serial number del gruppo motore selezionato

Casella informazione gruppo motore soffiante:

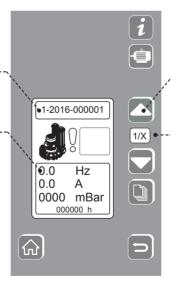
Hz: riferimento di frequenza raggiunto dal gruppo motore soffiante

A: assorbimento elettrico raggiunto dal gruppo motore soffiante

mBar: riferimento della depressione raggiunta

dal gruppo motore soffiante

numero delle ore di aspirazione del gruppo motore soffiante



Premendo questo pulsante si seleziona il gruppo motore soffiante di cui si vuole rilevare le informazioni

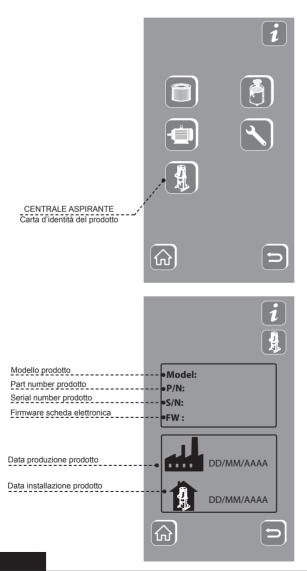
La casella indica il numero totale dei gruppi motore soffianti identificati sulla rete CAN BUS





#### 19 CARTA D'IDENTITA DEL PRODOTTO

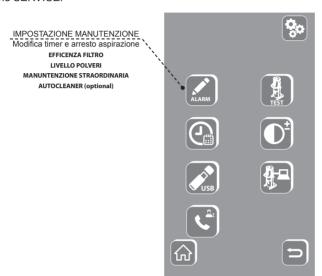
Tramite il menù INFO è possibile visualizzare le informazioni relative al prodotto, vedi modello, part number, serial number, firmware della scheda elettronica, data di produzione e di installazione.

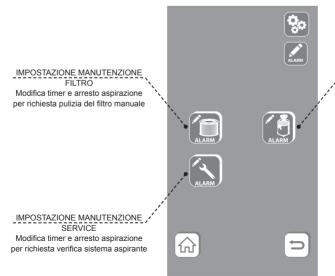




#### **20 PROGRAMMAZIONE MANUTENZIONI**

Tramite il computer è possibile modificare i tempi di intervento e impostare l'arresto dell'aspirazione in seguito alla richiesta della pulizia del filtro, dello svuotamento del contenitore polveri e della manutenzione SERVICE.



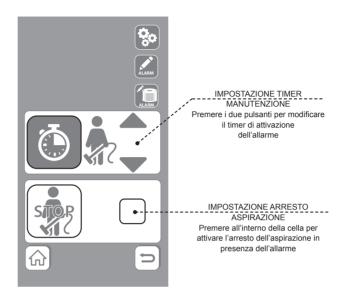


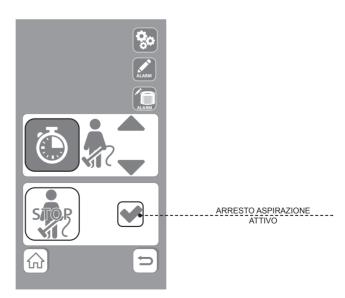
#### IMPOSTAZIONE MANUTENZIONE POLVERI

Modifica timer e arresto aspirazione per richiesta svuotamento contenitore polveri

33









Tramite il computer è possibile effettuare dei test per effettuare una diagnosi di primo livello in merito ad eventuali problematiche riscontrate.



TEST
Premere il pulsante per accedere ai seguenti Test:

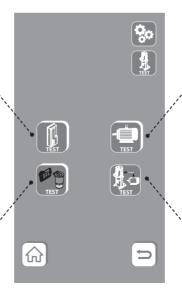
FUNZIONALITA' AUTOCLEANER (optional) FUNZIONALITA' SISTEMA ASPIRANTE FUNZIONALITA' PRESE DI ASPIRAZIONE VERIFICA COLLEGAMENTO CAN BUS

AUTOCLEANER
Premere il pulsante per accedere alla funzione di Test.

Eseguire questa procedura solamente in presenza del dispositivo optional (vedi manuale dispositivo)

PRESE DI ASPIRAZIONE
Premere il pulsante per accedere alla funzione di Test.

Eseguire questa procedura per verificare se all'inserimento del tubo flessibile, il computer di bordo riceve il segnale di avvio dell'aspirazione



SISTEMA ASPIRANTE

Premere il pulsante per accedere alla funzione di Test.

Eseguire questa procedura per avviare direttamente il gruppo motore soffiante, direttamente dal computer di bordo, alla velocità minima pre-impostata

COLLEGAMENTO CAN - BUS
Premere il pulsante per accedere alla
funzione di Test.

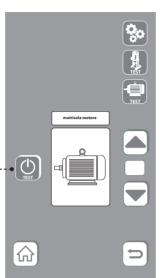
Eseguire questa procedura per avviare una verifica dei collegamenti della rete CAN-BUS

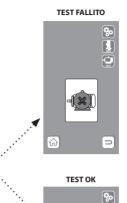






TEST
Premendo questo tasto si effettua
il Test selezionato





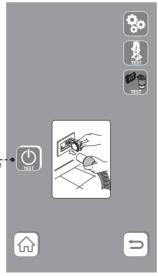


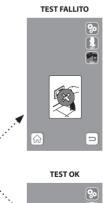
#### Esempio



TEST

Dopo aver inserito un tubo flessibile
nella presa aspirante, premendo
questo tasto si effettua
il Test selezionato



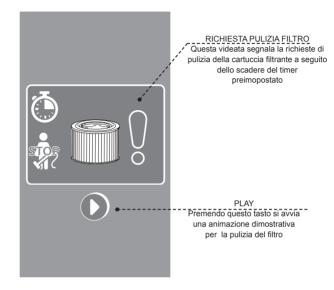




#### 22 SEGNALAZIONE MANUTENZIONI

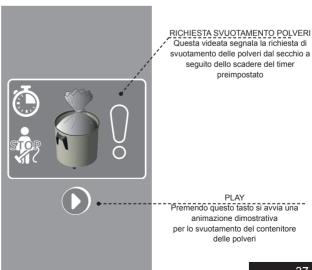
### 22.1 Segnalazione manutenzione Filtro





# 22.2 Segnalazione manutenzione Polveri

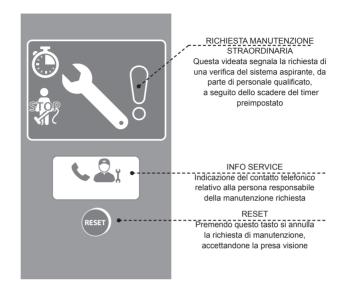






### 22.3 Segnalazione manutenzione Service



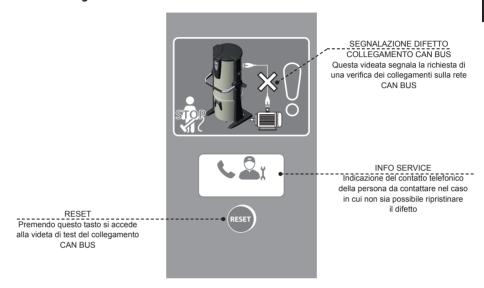


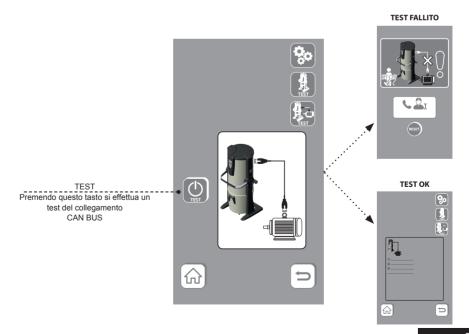
#### Manutenzioni richieste:

- Verifica usura cartuccia filtrante e/o relativa sostituzione
- Verifica tubazione sfiato aria centrale aspirante
- Verifica stato funzionale gruppo motore soffiante

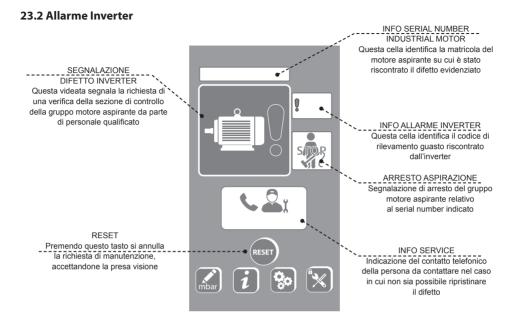
## 23 SEGNALAZIONE ALLARMI

# 23.1 Allarme collegamento Can Bus









# 23.3 Tabella codifica ALLARMI INVERTER e risoluzione dei problemi

In caso di anomalie durante la messa in funzione o l'impiedo normale, verificare che siano state rispettate le indicazioni fornite riguardo alle condizioni ambientali, al montaggio e ai collegamenti.

Il primo difetto viene rilevato e visualizzato tramite il di computer di gestione e ad intermittenza sul display dell'inverter.

#### Codifica ALLARMI che non possono essere ripristinati automaticamente dal computer di gestione.

La causa del difetto deve essere eliminata prima del ripristino, accendendo e spegnendo elettricamente il sistema aspirante.

Codice	Nome difetto	Possibile cause	Procedura di intervento
0.68	PRECARICA	Guasto di comando del relè di carico o resistenza di carica danneggiata	Chiamare il Centro Assistenza e sostituire l'inverter
888	MEMORIA EEPROM	Guasto alla memoria interna	Chiamare il Centro Assistenza e sostituire l'inverter
18 1	COMPONENTE INERNO	Gamma sconosciuta	Chiamare il Centro Assistenza e sostituire l'inverter
183	COMPONENTE INERNO	Manca il display dell'inverter	Chiamare il Centro Assistenza e sostituire l'inverter

40

Codice	Nome difetto	Possibile cause	Procedura di intervento
183	COMPONENTE INERNO	Problema EEPROM	Chiamare il Centro Assistenza e sostituire l'inverter
184	COMPONENTE INERNO	Guasto EEPROM	Chiamare il Centro Assistenza e sostituire l'inverter
300 8	SOVRACORRENTE	Blocco meccanico e/o carico eccessivo del gruppo motore aspirante	Controllare lo stato del gruppo motore aspirante e chiamare il Centro Assistenza
SCF	GRUPPO MOTORE ASPIRANTE IN CORTOCIRCUITO	Cortocircuito o dispersione di corrente a terra	Controllare i collegamenti elettrici e l'isolamento del motore e chiamare il Centro Assistenza

# Codifica ALLARMI che possono essere ripristinati automaticamente dal computer di gestione.

La causa del difetto è ripristinata in automatico dal computer della centrale aspirante in seguito dell'eliminazione della causa

Codice	Nome difetto	Possibile cause	Procedura di intervento	
(გგ	COMUNICAZIOE CAN BUS	Comunicazione con il CAN BUS interrotta	Verificare l'alimentazione elettrica del gruppo motore aspirante indicato nella cella Serial Number. Chiamare il Centro Assistenza	
888	MEMORIA EEPROM	Guasto alla memoria interna	Chiamare il Centro Assistenza e sostituire l'inverter	
888	FRENATURA ECCESSIVA	Arresto gruppo motore aspirante troppo repentino	Aumentare il tempo di decelerazione. Chiamare il Centro Assistenza	
0 <b>H</b> F	SURRISCALDAMENTO INVERTER	La temperatura dell'inverter è troppo elevata	Verificare la ventilazione dell'inverter e le condizioni ambientali. Chiamare il Centro Assistenza	
0 La	SOVRACCARICO MOTORE	La corrente elettrica assorbita dal motore è troppo elevata	Verificare eventuali blocchi meccanici del motore. Chiamare il Centro Assistenza	
025	PERDITA FASE MOTORE	Perdita di fase sull'uscita del motore	Verificare i collegamenti dall'inverter al motore. Chiamare il Centro Assistenza	
0 <b>S</b> F	SOVRATENSIONE RETE ELETTRICA	La tensione di alimentazione elettrica è troppo elevata.	Controllare la tensione di alimentazione. Chiamare il Centro Assistenza	
ρΗε	PERDITA FASE RETE	Guasto di una fase di alimentazione. Alimentazione elettrica non conforme.	Verificare il collegamento elettrico ed eventuali protezioni elettriche a monte del sistema aspirante.	
SLF	MODBUS	Comunicazione con il MOD BUS interrotta	Verificare il collegamento tra la scheda interfaccia , presente all'interno dell'Industrial Motor, e l'inverter . Chiamare il Centro Assistenza.	
USF	SOTTOTENSIONE	La tensione di alimentazione elettrica è troppo bassa. Resistenza di carico danneggiata.	Controllare la tensione di ingresso. Chiamare il Centro Assistenza e sostituire l'inverter.	



### 23.4 Allarme temperatura gruppo motore soffiante

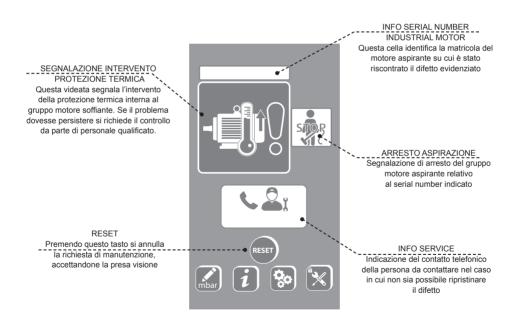
Il gruppo motore soffiante è dotato di protezione termica, che in caso di una temperatura rilevata oltre i 150°C, invia una segnalazione al computer.

Il computer, prima di arrestare l'aspirazione, riduce del 20% la velocità raggiunta in quel momento dal gruppo motore soffiante per 5 minuti.

Al termine di questo arco temporale, se la temperatura è ritornata al di sotto dei 35°C, il computer ripristina automaticamente il funzionamento del motore, altrimenti diminuisce ulteriormente la velocità di un ulteriore 20% per altri 5 minuti.

Se anche allo scadere del tempo supplementare, il problema è ancora presente, arresta l'aspirazione e attiva il messaggio di allarme sull'interfaccia utente.

A questo punto, anche in caso di ripristino della protezione termica, per poter riavviare il motore aspirante devo premere il pulsante di RESET sull'intefaccia utente.

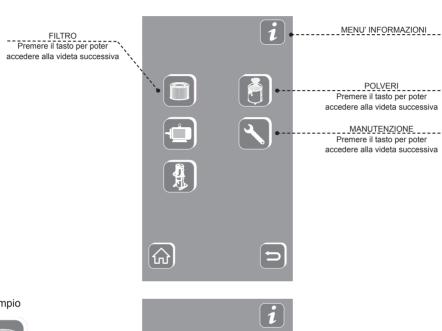


42

#### 24 STORICO MANUTENZIONI / ALLARMI

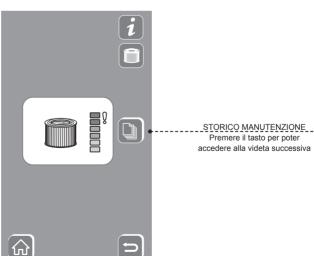
Tramite il computer di bordo è possibile visualizzare l'elenco delle manutenzioni richieste dalla centrale aspirante e l'elenco degli allarmi rilevati.

### 24.1 Storico manutenzione Filtro, Polveri, Service

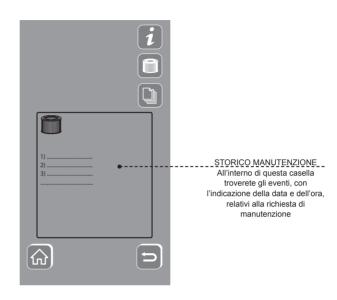


#### Esempio

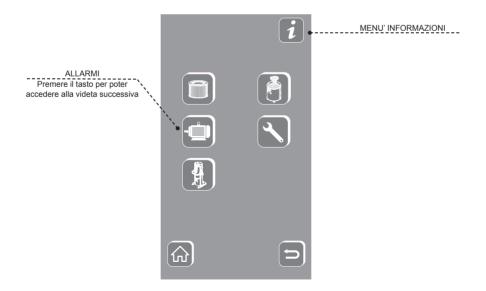






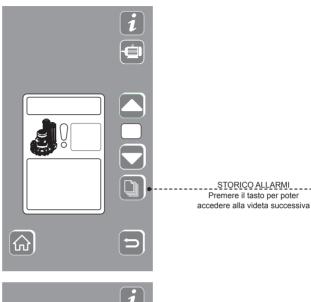


#### 24.2 Storico Allarmi



### Esempio





STORICO ALLARME INVERTER

All'interno di questo menù troverete gli eventi con l'indicazione della data e dell'ora.



STORICO ALLARME **TEMPERATURA** 

STORICO ALLARMI

All'interno di questo menù troverete gli eventi con l'indicazione della data e dell'ora.



# **25 RICERCA GUASTI**

INCONVENIENTE	CAUSA	RIMEDIO	
In tutte le prese non si avvia	Allarme presente sul computer	Eseguire RESET dell'allarme e relativa manutenzione richiesta. Estrarre e inserire il tubo flessibile per avviarel'aspiazione (Collegare il cavo di alimentazione)	
l'aspirazione	Il cavo di alimentazione è scollegato	Collegare il cavo di alimentazione	
	Il cavo della linea micro è scollegato/interrotto	Collegare il cavo di attivazione (Micro)	
In una sola presa non si attiva l'aspirazione d'aria  Contatti elettrici interrotti o micro interruttore della presa di aspirazione guasto		Chiamare il Servizio Assistenza	
	Utilizzo di più prese contemporaneamente	Ridurre il numero delle prese utilizzate contemporaneamente	
	Tubo flessibile o accessori di pulizia rotti	Verificare l'integrità del tubo flessibile e degli accessori (e nel caso sostituirli)	
	Cartuccia filtro sporca	Pulire la cartuccia filtro	
L'aspirazione d'aria è scarsa	Guarnizione del contenitore polveri danneggiata	Verificare l'integrità	
	Ostruzione dei tubi di aspirazione della rete tubiera	Chiamare il Servizio Assistenza	
	Ostruzione dello scarico dell'aria	Chiamare il Servizio Assistenza	
	Il contenitore polveri è pieno	Svuotare il contenitore polveri	
La centrale rimane sempre in funzione anche con le prese di aspirazione chiuse	Anomalia scheda elettronica	Chiamare il Servizio Assistenza	

46



F0920508